

# អ្វីដែលអ្នកត្រូវដឹងដើម្បីជួយកូនរបស់អ្នក នៅសាលារៀន

ការណែនាំសម្រាប់មាតាបិតា អាណាព្យាបាល  
និងអ្នកថែទាំ



ប្រសិនបើគ្រួសាររបស់អ្នកស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពរស់នៅបណ្តោះអាសន្ន ឬមិនគ្រប់គ្រាន់ដោយសារតែការបាត់បង់លំនៅដ្ឋាន កូនរបស់អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបានសិទ្ធិអប់រំ និងសេវាជាក់លាក់មួយចំនួន។

# សិទ្ធិទទួលបានសេវាកម្ម McKinney-Vento

ប្រសិនបើគ្រួសាររបស់អ្នករស់នៅ៖

- នៅក្នុងទីស្នាក់អាស្រ័យមួយ;
- នៅក្នុងម៉ូតែល ឬកន្លែងបោះជំរុំ ដោយសារកង្វះកន្លែងស្នាក់នៅសមរម្យ
- នៅក្នុងឡាន ចំណាត់ថយន្ត អគារដែលគេបោះបង់ចោល ឬស្ថានីយ៍រថយន្តក្រុង ឬ ថតឡើង។
- នៅបញ្ចៀតជាមួយមនុស្សផ្សេងទៀតដោយសារតែការបាត់បង់លំនៅដ្ឋាន ឬការលំបាកផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច។

កូនរបស់អ្នកប្រហែលជាអាចទទួលបានជំនួយតាមរយៈច្បាប់សហព័ន្ធហៅថា ច្បាប់ម៉ាក ម៉ែននី-វីនតូ (McKinney-Vento Act)។

## សិទ្ធិ និងការគាំទ្រ McKinney-Vento

កូនដែលមានសិទ្ធិ McKinney-Vento របស់អ្នកមានសិទ្ធិ

- ទទួលបានការអប់រំសាធារណៈសមរម្យ និងឥតគិតថ្លៃ។
- ចុះឈ្មោះចូលរៀនភ្លាមៗ ទោះបីខ្វះឯកសារតម្រូវសម្រាប់ការចុះឈ្មោះចូលរៀនក៏ដោយ។
- ចុះឈ្មោះនៅសាលា និងចូលថ្នាក់រៀន ខណៈពេលដែលសាលាប្រមូលឯកសារចាំបាច់។
- ចុះឈ្មោះចូលរៀននៅសាលាក្នុងតំបន់; ឬបន្តចូលរៀននៅសាលាដើម (សាលាដែលពួកគេបានចូលរៀននៅពេលទទួលបានការស្នាក់នៅជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬសាលាដែលពួកគេបានចុះឈ្មោះលើកចុងក្រោយ) ប្រសិនបើនោះអ្វីដែលចង់បាន។



*\*ប្រសិនបើមណ្ឌលសាលា ជឿថាសាលាដែលអ្នកជ្រើសរើសមិនល្អសម្រាប់កូនរបស់អ្នក នោះមណ្ឌលសិក្សាត្រូវតែផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវការពន្យល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរអំពីជំហររបស់ខ្លួន ហើយប្រាប់អ្នកអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការប្តឹងតវ៉ាចំពោះការសម្រេចចិត្តរបស់ខ្លួន។*

- ទទួលបានការមធ្យោបាយធ្វើដំណើរទៅ និងមកពីសាលាដើម ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំ។
- ទទួលបានសេវាអប់រំដែលប្រហាក់ប្រហែលទៅនឹងសេវាដែលផ្តល់ដល់សិស្សដទៃទៀត ស្របតាមតម្រូវការរបស់កូនអ្នក។

# សំណួរដែលត្រូវបានសួរញឹកញាប់

ពេលខ្ញុំផ្លាស់ទីលំនៅ តើខ្ញុំគួរទុកកូនខ្ញុំនៅសាលាដដែល ឬផ្ទេរកូនទៅសាលាក្នុងតំបន់?

ការផ្លាស់ប្តូរពីសាលាមួយទៅសាលារៀនមួយទៀតអាចជាការខកចិត្តសម្រាប់កុមារ។ ពួកគេត្រូវចាកចេញពីមិត្តភក្តិ និងគ្រូបង្រៀនដែលពួកគេស្គាល់ ហើយមកសុំនឹងមិត្តភក្តិគ្រូបង្រៀន និងថ្នាក់រៀនថ្មី។ ដោយហេតុនេះ ជាធម្មតា វាល្អបំផុតសម្រាប់កូនរបស់អ្នកក្នុងការស្នាក់នៅក្នុងសាលារបស់គាត់ដដែល (សាលាដើម) ទោះបីជាអ្នកផ្លាស់ទៅតំបន់ផ្សេងក៏ដោយ។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាសំណួរមួយចំនួនដែលត្រូវពិចារណាអំពីនៅពេលសម្រេចចិត្តថាតើកូនរបស់អ្នកគួរតែនៅរៀនក្នុងសាលាដដែល ឬផ្លាស់ទៅសាលារៀនថ្មីដែលអ្នករស់នៅ៖

- តើកូនរបស់អ្នកអាយុប៉ុន្មាន?
- តើការរស់នៅបច្ចុប្បន្នរបស់អ្នកស្ថិតនៅអចិន្ត្រៃយ៍ដែរឬទេ? តើអ្នកមានគម្រោងត្រឡប់ទៅនៅជិតសាលាដើមវិញ ឬតើអ្នកគិតថាអ្នកនឹងនៅជិតកន្លែងរស់នៅរបស់អ្នកបច្ចុប្បន្ន?
- តើកូនរបស់អ្នកមានអារម្មណ៍ស្និទ្ធស្នាលនឹងសាលាដើមរបស់គាត់ទេ? កុមារធំដែលមានអារម្មណ៍ថាមានទំនាក់ទំនងស្និទ្ធយ៉ាងខ្លាំងជាមួយសាលាដើមរបស់គាត់និង/ឬហៀបនឹងបញ្ចប់ការសិក្សា ប្រហែលជាមានការលំបាកក្នុងការផ្លាស់ប្តូរសាលារៀន។
- តើកូនរបស់អ្នកមានការព្រួយបារម្ភយ៉ាងណាដែរ ដោយសារអ្នកត្រូវផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ? តើការផ្លាស់ប្តូរសាលាមានការលំបាកឬទេ?
- តើការផ្លាស់ប្តូរសាលារៀននឹងធ្វើឱ្យកូនរបស់អ្នក រៀនមិនទាន់គេក្នុងសាលារៀន និងទទួលបានចំណាត់ថ្នាក់មិនល្អដែរឬទេ?
- តើនេះជាពេលវេលាដ៏ល្អនៃឆ្នាំសិក្សាសម្រាប់កូនរបស់អ្នកក្នុងការផ្លាស់ប្តូរសាលារៀន ដូចជានៅចុងបញ្ចប់នៃឆមាស ឬឆ្នាំសិក្សា បន្ទាប់ពីការធ្វើតេស្ត ឬបន្ទាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់កូនរបស់អ្នក?
- តើកូនរបស់អ្នកត្រូវចំណាយពេលវេលាច្រើនប៉ុន្មានក្នុងការធ្វើដំណើរទៅមកពីសាលាដើម? ការជិះរយៈពេលយូរអាចជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានដល់ការងារសាលារបស់កូនអ្នក។
- តើមានបញ្ហាសុវត្ថិភាពដែលត្រូវគិតក្នុងការជ្រើសរើសសាលាណាដែលកូនរបស់អ្នកគួរចូលរៀន?



# ចុះប្រសិនបើសាលានិងខ្ញុំមិនយល់ស្របអំពីកន្លែងដែលកូនខ្ញុំគួរទៅសាលា?

ប្រសិនបើអ្នកនិងសាលារៀនមិនយល់ព្រម នោះមណ្ឌលសិក្សាត្រូវប្រាប់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរថាហេតុអ្វីបានជាកូនរបស់អ្នកគួរតែទៅសាលារៀនខុសពីសាលាដែលអ្នកចង់ទៅ។ មណ្ឌលសិក្សាក៏ត្រូវប្រាប់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ អំពីរបៀបដែលអ្នកអាចប្តឹងឧទ្ធរណ៍ការសម្រេចចិត្តនេះបាន។ កូនរបស់អ្នកនៅតែអាចចុះឈ្មោះចូលរៀន និងចូលរួមយ៉ាងពេញលេញនៅក្នុងសាលារៀនដែលអ្នកគិតថាល្អបំផុតសម្រាប់គាត់ ឬនាង នៅពេលដែលការខ្វែងគំនិតត្រូវបានដោះស្រាយ។

## តើខ្ញុំអាចទាក់ទងអ្នកណាដើម្បីជួយដល់ការអប់រំកូនរបស់ខ្ញុំ?

- គ្រប់មណ្ឌលសិក្សាមានទំនាក់ទំនងផ្នែកការអប់រំគ្នា **ផ្ទះសម្បែងក្នុងតំបន់**។ បុគ្គលនេះអាចជួយអ្នកក្នុងការសម្រេចថាតើសាលារៀនមួយណាល្អបំផុតសម្រាប់កូនរបស់អ្នក និងទាក់ទងជាមួយសាលារៀន។ អ្នកទំនាក់ទំនងតាមតំបន់ក៏អាចជួយកូនរបស់អ្នកទទួលបានការផ្គត់ផ្គង់សាលារៀន សេវាកម្មបន្ថែម និងអាហារនៅសាលារៀន ដោយឥតគិតថ្លៃ រៀបចំមធ្យោបាយធ្វើដំណើរទៅ និងមកពីសាលារៀនដើម និងជួយអ្នកស្វែងរកការគាំទ្រពីសហគមន៍។
- នៅពេលអ្នកចុះឈ្មោះកូនរបស់អ្នកនៅសាលាថ្មី អ្នកគួរតែសុំជួប**គ្រូបង្រៀន**របស់គាត់។ អ្នកក៏គួរពិភាក្សាជាមួយគ្រូរបស់កូនអ្នកឱ្យបានញឹកញាប់ ដើម្បីនិយាយអំពីស្ថានភាពរបស់កូន។ ត្រូវស្គាល់យ៉ាងហោចណាស់**គ្រូបង្រៀន**ម្នាក់នៅសាលាកូនរបស់អ្នកឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ល្មម ដើម្បីសួរសំណួរអំពីការងារសាលារបស់កូនអ្នក និងផ្តល់ឱ្យគាត់នូវព័ត៌មានដែលនឹងជួយកូនអ្នករៀន។
- **អ្នកប្រឹក្សាសាលា** អាចជួយកូនរបស់អ្នកដោះស្រាយជាមួយនឹងការផ្លាស់ប្តូរ និងបញ្ហាប្រឈមនានា។ ចែករំលែកជាមួយបុគ្គលនេះនូវព័ត៌មានណាមួយអំពីឥរិយាបថកូនរបស់អ្នកពេលកំពុងនៅផ្ទះ ឬរឿងអ្វីដែលគាត់កំពុងដោះស្រាយដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ការងារសាលា។
- មនុស្សល្អផ្សេងទៀតដែលត្រូវស្គាល់គឺ **នាយកសាលា, មន្ត្រីវត្តមាន, អ្នកបើកបរថយន្តក្រុង, បុគ្គលិកសង្គមកិច្ចសាលា, និង គិលានុបដ្ឋាយិកាសាលា**។
- **បុគ្គលិកសាលា និងមណ្ឌលសិក្សាទាំងអស់** អាចជួយធ្វើឱ្យប្រាកដថាកូនរបស់អ្នកទទួលបានសេវាកម្មទាំងអស់ដែលគាត់ត្រូវការដើម្បីធ្វើបានល្អនៅក្នុង



សាលារៀន។ អ្នកគឺជាដៃគូដ៏សំខាន់ក្នុងការអប់រំរបស់កូនអ្នក ហើយគួរតែធ្វើការជា ក្រុមជាមួយសាលា និងមណ្ឌលសិក្សា។

### តើខ្ញុំគួរសួរសំណួរអ្វីខ្លះអំពីសេវាកម្មក្រោមច្បាប់ McKinney-Vento?

- តើអ្នកណាជាអ្នកទំនាក់ទំនងអប់រំគ្មានផ្ទះសម្បែងក្នុងស្រុក? តើខ្ញុំអាចទាក់ទងគាត់ ដោយរបៀបណា?
- តើមានមធ្យោបាយធ្វើដំណើរអ្វីខ្លះសម្រាប់កូនខ្ញុំនៅសាលាដដែល (សាលាដើម)?
- ប្រសិនបើកូនរបស់ខ្ញុំផ្លាស់ប្តូរសាលារៀន តើអ្នកណាអាចជួយយើងធ្វើកំណត់ត្រា ទៅសាលាថ្មីបានលឿន?
- តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចទទួលបានអាហារឥតគិតថ្លៃនៅសាលាដោយរបៀបណា?
- តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចទទួលបានសម្ភារៈសិក្សាដោយ ឥតគិតថ្លៃដោយរបៀបណា បើចាំបាច់?
- តើអ្នកណាអាចជួយបាន ប្រសិនបើកូនរបស់ខ្ញុំត្រូវការ សេវាអប់រំពិសេស? តើសេវាកម្មទាំងនេះអាចដំឡើងបាន លឿនប៉ុណ្ណា?
- តើមានជំនួយផ្នែកសិក្សាអ្វីខ្លះសម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំ ដូចជា កម្មវិធី ចំនងជើង ឬការបង្រៀនបន្ថែមក្រោយម៉ោងសិក្សានៅសាលា?
- តើកម្មវិធីអ្វីខ្លះអាចជួយអភិវឌ្ឍទេពកោសល្យរបស់កូនខ្ញុំ និងដោះស្រាយតម្រូវការ ពិសេសរបស់គាត់?



- តើមានកិច្ចការ តន្ត្រី ឬសកម្មភាពផ្សេងទៀតសម្រាប់កូនរបស់ខ្ញុំទេ?
- តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចទៅធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សា ឬចូលរួមក្នុងសកម្មភាពសាលាផ្សេងទៀតដោយរបៀបណា ប្រសិនបើខ្ញុំមិនអាចបង់ប្រាក់សម្រាប់ពួកគេ?
- តើមានកម្មវិធីមត្តេយ្យសិក្សាសម្រាប់កូនតូចរបស់ខ្ញុំទេ?

**តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានដើម្បីជួយកូនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងសាលារៀន?**

- ត្រូវប្រាកដថាកូនរបស់អ្នកទៅសាលារៀនជារៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយមកដល់វិញដោយបានសម្រាក និងញាំអាហារ។
- ផ្តល់កន្លែងស្ងប់ស្ងាត់សម្រាប់កូនរបស់អ្នកដើម្បីធ្វើកិច្ចការផ្ទះ ហើយទុកពេលជារៀងរាល់ថ្ងៃដើម្បីជួយកូនរបស់អ្នកធ្វើកិច្ចការផ្ទះ។
- យកចិត្តទុកដាក់លើតម្រូវការសុខភាពរបស់កូនអ្នក និងថែរក្សាបញ្ហាណាមួយឱ្យបានទាន់ពេលវេលា។
- សួរកូនរបស់អ្នកពីអ្វីដែលគាត់កំពុងរៀននៅសាលា។ ឱ្យគាត់ឬនាងពន្យល់វាដល់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកបង្ហាញចំណាប់អារម្មណ៍លើការអប់រំរបស់កូនអ្នក គាត់នឹងដឹងថាវាសំខាន់។
- អានឱ្យកូនរបស់អ្នកជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ សម្រាប់កុមារដែលមានវ័យចំណាស់ សូមទុកពេលជារៀងរាល់ថ្ងៃ ដើម្បីឱ្យអ្នក និងកូនរបស់អ្នកអានជាមួយគ្នាដោយស្ងៀមស្ងាត់។ និយាយអំពីអ្វីដែលអ្នកបានអាន។



**សំណួរល្អធ្វើឱ្យអ្នកអានល្អ។**

ការសួរកុមារអំពីអ្វីដែលពួកគេអាននឹងជួយពួកគេឱ្យក្លាយជាអ្នកគិតដ៏ល្អ

**សម្រាប់រៀង (ប្រឌិត)៖**

តើមានអ្វីកើតឡើង? តើអ្នកគិតថានឹងមានអ្វីកើតឡើងបន្ទាប់ទៀត? ហេតុអ្វី?  
 តើនរណាជាតួអង្គសំខាន់? តើអ្នកចូលចិត្តគាត់/នាងទេ? ហេតុអ្វី? តើអ្នកបានធ្វើអ្វីដែលគាត់បានធ្វើឬទេ? បើមិនដូច្នោះទេ តើអ្នកនឹងបានធ្វើអ្វី?  
 តើរៀងនេះបានធ្វើឱ្យអ្នកមានអារម្មណ៍យ៉ាងណា?

**សម្រាប់សម្ភារៈព័ត៌មាន (មិនប្រឌិត)៖**

តើអត្ថបទ ឬជំពូកនិយាយអំពីអ្វី? សុំព័ត៌មានលម្អិតឱ្យបានច្រើនតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។  
 តើអ្នកគិតថាអ្វីជាចំណុចសំខាន់របស់អ្នកនិពន្ធ?  
 តើផ្នែកមួយណាដែលអ្នកចាប់អារម្មណ៍ជាងគេ?  
 ហេតុអ្វីបានជាអ្នកគិតថាព័ត៌មាននេះមានសារៈសំខាន់?

- សរសើរកូនរបស់អ្នកចំពោះអ្វីដែលគាត់ធ្វើបានល្អ ដូចជាទទួលបានពិន្ទុល្អ ឬលេងក្នុងក្រុមកីឡាសាលាជាដើម។
- ស្តាប់អ្វីដែលកូនរបស់អ្នកចែករំលែកជាមួយអ្នក ហើយនិយាយអំពីបញ្ហាដែលគាត់កំពុងមាន។ អ្នកក៏អាចនិយាយអំពីបញ្ហាទាំងនេះជាមួយគ្រូ ឬអ្នកប្រឹក្សាសាលាផងដែរ។
- លើកទឹកចិត្តកូនរបស់អ្នកឱ្យចូលរួមក្នុងសកម្មភាព ដូចជាកីឡា និងតន្ត្រី។

## ធនធានពី NCHE

លេខទូរស័ព្ទជំនួយឥតគិតថ្លៃ៖ 800-308-2145 ឬ  
homeless@serve.org



National Center for Homeless Education (NCHE) អាចពន្យល់ពីសិទ្ធិសាលារៀនរបស់កូនអ្នក និងប្រាប់អ្នកពីរបៀបទាក់ទងអ្នកទំនាក់ទំនងក្នុងតំបន់នៅក្នុងមណ្ឌលសិក្សារបស់អ្នក។ ទំនាក់ទំនងក្នុងតំបន់អាចជួយចុះឈ្មោះកូនរបស់អ្នកចូលរៀន ហើយត្រូវប្រាកដថាកូនរបស់អ្នកទទួលបានជំនួយដែលគាត់/នាងត្រូវការ។



គេហទំព័រ៖ <http://nche.ed.gov>

- គេហទំព័រ NCHE មានព័ត៌មានល្អៗជាច្រើន រួមទាំងគេហទំព័រសម្រាប់មាតាបិតា ដែលចង់ជួយកូនក្នុងសាលារៀន៖ [https://nche.ed.gov/ibt/parent\\_res.php](https://nche.ed.gov/ibt/parent_res.php)។



### សំណុំឯកសារកញ្ចប់មាតាបិតា

- សំណុំឯកសារកញ្ចប់មាតាបិតា គឺជាថតឯកសារដែលអ្នកអាចរក្សាទុកកំណត់ត្រា និងឯកសារសំខាន់ៗទាក់ទងនឹងការសិក្សារបស់កូនអ្នក។ សំណុំឯកសារនេះក៏ពន្យល់អំពីសិទ្ធិអប់រំរបស់កុមារក្នុងស្ថានភាពគ្មានផ្ទះសំបែងផងដែរ។



- បញ្ជាទិញសំណុំឯកសារទាំងនេះដោយឥតគិតថ្លៃដោយទូរស័ព្ទទៅលេខ 800-308-2145 ឬចូលទៅកាន់៖ [https://nche.ed.gov/online\\_order.php](https://nche.ed.gov/online_order.php)

# ទំនាក់ទំនងក្នុងតំបន់

## អ្នកសម្របសម្រួលរដ្ឋសម្រាប់ការអប់រំ គ្មានផ្ទះសំបែង

ឯកសារនេះត្រូវបានផលិតដោយការិយាល័យអគ្គនាយកនៃ  
ការអប់រំសាធារណៈ ដោយប្រើភាសា និងសម្ភារៈពី  
មជ្ឈមណ្ឌលជាតិសម្រាប់ការអប់រំគ្មានផ្ទះសំបែង។ ឯកសារ  
នេះត្រូវបានការពារក្រោម Creative Commons CC-BY ។  
សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់ [k12.wa.us](http://k12.wa.us)



Washington Office of Superintendent of  
**PUBLIC INSTRUCTION**